31986L0280

L 181/16 *ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ* 4.7.1986

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА
от 12 юни 1986 година
относно граничните стойности и целевите показатели за качество за заустванията на някои опасни вещества от списък I на приложението към Директива 76/464/ЕИО

(86/280/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално членове 100 и 235 от него,

като взе предвид Директива 76/464/ЕИО на Съвета от 4 май 1976 г. за замърсяването, причинено от някои опасни вещества, изливани във водната среда на Общността [1], и по-специално член 6 от нея,

като взе предвид предложението на Комисията [2],

като взе предвид становището на Европейския парламент [3],

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет [4],

като има предвид, че с оглед опазването на водната среда на Общността от замърсяването с някои опасни вещества член 3 от Директива 76/464/ЕИО въвежда режим на предварителни разрешителни за определяне на емисионните норми за заустванията на веществата, дадени в списък I от приложението към нея; като има предвид, че член 6 от посочената директива предвижда определянето на гранични стойности за емисионните норми, но също определянето на целеви показатели за качество за водната среда, засегната от заустванията на тези вещества;

като има предвид, че държавите-членки се задължават да прилагат граничните стойности, с изключение на случаите, в които могат да прибягнат до целевите показатели за качество;

като има предвид, че опасните вещества, посочени в настоящата директива, са подбрани главно въз основата на критериите, приети с Директива 76/464/ЕИО;

като има предвид, че тъй като замърсяването, дължащо се на заустванията на тези вещества във водната среда, е предизвикано от голям брой промишлени предприятия, необходимо е да се определят специални гранични стойности за заустванията в зависимост от промишления отрасъл и да се определят целеви показатели за качество за водната среда, в която тези вещества се заустват;

като има предвид, че целта на граничните стойности и целевите показатели за качеството е да се премахне замърсяването на различните части на водната среда, които биха могли да бъдат засегнати от заустванията на тези вещества;

като има предвид, че именно за тази цел трябва да се определят граничните стойности и целевите показатели за качество, а не с намерението да се установят правила за защита на потребителите или за търговията с продукти от водната среда;

като има предвид, че с оглед държавите-членки да могат да докажат, че се спазват целевите показатели за качество, следва да се предвидят доклади до Комисията за всеки избран и прилаган целеви показател за качество;

като има предвид, че има основание да се предвиди държавите-членки да следят за това, взетите в изпълнение на настоящата директива мерки да не предизвикат нарастване на замърсяването на почвата или атмосферния въздух;

като има предвид освен това, че с оглед ефикасното прилагане на настоящата директива има основание да се предвиди държавите-членки да наблюдават водната среда, засегната от заустванията на горепосочените вещества; като има предвид, че правомощията за въвеждането на такова наблюдение не са предвидени в Директива 76/464/ЕИО; като има предвид, че тъй като в Договора не са предвидени специални правомощия за действие, следва да се приложи член 235 от него;

като има предвид, че за някои значителни източници на замърсяване с тези вещества, освен източниците на замърсяване, подложени на режим на общностни гранични стойности или на национални емисионни норми, е необходимо да се създадат специални програми за премахване на замърсяването; като има предвид, че необходимите за тази цел правомощия за действие не са предвидени в Директива 76/464/ЕИО; като има предвид, че тъй като в Договора не са предвидени специални правомощия за действие, следва да се приложи член 235 от него;

като има предвид, че подземните води са предмет на Директива 80/68/ЕИО [5] и могат следователно да бъдат изключени от приложното поле на настоящата директива;

като има предвид, че с оглед ефективното прилагане на настоящата директива е важно Комисията да предава на Съвета на всеки пет години сравнителна оценка за нейното прилагане от държавите-членки;

---

(1) ОВ L 129, 18.5.1976 г., стр. 23.
(2) ОВ C 70, 18.3.1985 г., стр. 15.
(3) ОВ C 120, 20.5.1986 г.
(4) ОВ C 188, 29.7.1985 г., стр. 19.
(5) ОВ L 20, 26.1.1980 г., стр. 43.

като има предвид, че настоящата директива трябва да бъде изменена и допълнена по предложение на Комисията и в светлината на развитието на научното знание главно за токсичността, продължителността и натрупването на въпросните вещества в живите организми и утайките или в случай на подобрение на най-добрите налични технически средства; като има предвид, че за тази цел следва да се предвиди допълване на директивата с разпоредби за други опасни вещества и да се измени и допълни съдържанието на приложенията,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. Настоящата директива:

— определя в съответствие с член 6, параграф 1 от Директива 76/464/ЕИО граничните стойности на емисионните норми за посочените в член 2, буква а) вещества за зауствания от промишлени предприятия по смисъла на член 2, буква д) от настоящата директива,

— определя в съответствие с член 6, параграф 2 от Директива 76/464/ЕИО целевите показатели за качество за веществата, посочени в член 2, буква а) от настоящата директива, за водната среда,

— определя в съответствие с член 6, параграф 4 от Директива 76/464/ЕИО предписаните срокове за спазване на условията, предвидени в разрешителните, издавани от компетентните органи на държавите-членки, за съществуващите зауствания,

— определя в съответствие с член 12, параграф 1 от Директива 76/464/ЕИО референтните методи за измерване, които дават възможност да се определи съдържанието на веществата, посочени в член 2, буква а) от настоящата директива, в заустванията и във водната среда,

— установява в съответствие с член 6, параграф 3 от Директива 76/464/ЕИО процедура за контрол,

— предписва на държавите-членки да сътрудничат в случай на зауствания, засягащи водите на повече държави-членки,

— предписва на държавите-членки да разработят програми с оглед да се предотвратява или премахва замърсяването, произтичащо от посочените в член 5 източници,

— предвижда в приложение I поредица от общи разпоредби, приложими за всички вещества, посочени в член 2, буква а), относно, по-специално, граничните стойности на емисионни норми (рубрика А), целевите показатели за качество (рубрика Б), референтните методи за измерване (рубрика В),

— предвижда в приложение II поредица от специални разпоредби, приложими за всяко отделно вещество, които уточняват и допълват същите тези рубрики.

2. Настоящата директива се отнася за водите, посочени в член 1 от Директива 76/464/ЕИО, с изключение на подземните води.

Член 2

По смисъла на настоящата директива:

а) „вещества“ са

опасните вещества, избрани измежду семействата и групите вещества от списък I от приложението към Директива 76/464/ЕЕС, които са дадени в приложение II към настоящата директива;

б) „гранични стойности“ са

стойностите, определени за всяко от веществата, посочени в приложение II, рубрика А, буква а);

в) „целеви показатели за качество“ са

изискванията, определени за всяко от веществата в приложение II, рубрика Б, буква а);

г) „обработка на веществата“ е

всеки промишлен процес, включващ производството, преработката или употребата на веществата, посочени в буква а), или всеки друг промишлен процес, при който е присъщо наличието на такива вещества;

д) „промишлено предприятие“ е

предприятие, в което се извършва обработката на веществата, предвидени в буква а), или на всяко друго вещество, което съдържа посочените в буква а) вещества;

е) „съществуващо предприятие“ е

всяко промишлено предприятие, което е действащо към дата дванадесет месеца от датата на съобщаване на настоящата директива или, според случая, към дата дванадесет месеца от датата на съобщаване на директивата, която я изменя и допълва и която се отнася за такова предприятие;

ж) „ново предприятие“ е

— промишлено предприятие, което става действащо след датата, следваща дванадесет месеца от датата на съобщаването на настоящата директива, или, според случая, след дата, следваща дванадесет месеца от датата на съобщаване на директивата, която я изменя и допълва и която се отнася за такова предприятие,

— всяко съществуващо промишлено предприятие, чийто капацитет за обработка на веществата е съществено увеличен след дата, следваща дванадесет месеца от датата на съобщаването на настоящата директива, или, според случая, след датата, следваща дванадесет месеца от датата на съобщаване на директивата, която я изменя и допълва и която се отнася за такова предприятие.

Член 3

1. Граничните стойности, определените срокове за спазване на тези стойности и прилаганата процедура за наблюдение и контрол на зауствания са дадени в рубриките А на приложенията.

2. Обикновено граничните стойности се прилагат на пункта, където отпадъчните води, съдържащи посочените в член 2, буква а) вещества, излизат от промишленото предприятие.

В случая, когато се прецени за необходимо за някои вещества да се предвидят други пунктове за прилагане на граничните стойности, тези пунктове ще се определят в приложение II.

Ако отпадъчните води, съдържащи тези вещества, се преработват извън промишленото предприятие в пречиствателна инсталация, предназначена за тяхното премахване, държавата-членка може да разреши граничните стойности да се прилагат в пункта, където отпадъчните води излизат от пречиствателната инсталация.

3. Разрешителните, посочени в член 3 от Директива 76/464/ЕИО, трябва да съдържат разпоредби, които са толкова строги, колкото дадените в рубриките А от приложенията, освен в случая, когато държава-членка спазва член 6, параграф 3 от споменатата директива, въз основа на рубрики Б от приложенията.

Тези разрешителни се преразглеждат най-малко на всеки четири години.

4. Без да се засягат техните задължения, произтичащи от параграфи 1, 2 и 3, както и от разпоредбите на Директива 76/464/ЕИО, държавите-членки могат да издават разрешителни на новите предприятия само ако тези предприятия прилагат нормите, съответстващи на най-добрите налични технически средства, когато това е необходимо, за да се премахне замърсяването в съответствие с член 2 от споменатата директива или за да се предотвратят нарушенията на правилата на конкуренция.

Независимо от метода, който е приела, държавата-членка в случая, когато поради технически съображения предвидените мерки не съответстват на най-добрите налични технически средства, представя на Комисията преди издаването на разрешително доказателства в подкрепа на тези съображения.

Комисията незабавно предава тези доказателства на останалите държави-членки и изпраща на всички държави-членки в най-кратък срок доклад със своето становище по посоченото във втора алинея изключение. Ако е необходимо, тя представя едновременно с това подходящи предложения на Съвета.

5. Референтният метод на анализ за използване при определянето на наличието на предвидените в член 2, буква а) вещества е даден в приложение II, рубрика В. Други методи могат да се използват, при условие че границите на разкриване, верността и точността на тези методи най-малко са толкова валидни, колкото дадените в приложение II, рубрика В.

6. Държавите-членки следят за това, приетите в изпълнение на настоящата директива мерки да не предизвикат нарастване на замърсяването с тези вещества в други среди, по-специално почвата и атмосферния въздух.

Член 4

Заинтересованите държави-членки извършват мониторинг на водната среда, засегната от зауствания от промишлените предприятия и от други източници на значителни зауствания.

В случая на зауствания, засягащи водите на повече държави-членки, заинтересованите държави-членки си сътрудничат с оглед съгласуване на процедурите за наблюдение.

Член 5

1. За веществата, за които е направено специално позоваване в приложение II, държавите-членки изготвят специални програми за избягване или премахване на замърсяването от други значителни източници на такива вещества (включително множествените и дифузните източници), освен източниците на зауствания, подлежащи на режима на общностните гранични стойности или на националните емисионни норми.

2. Тези програми включват, по-специално, най-подходящите мерки и техники с оглед да се осигури замяната, задържането и/или рециклирането на веществата, посочени в параграф 1.

3. Специалните програми трябва да влязат в сила най-късно пет години считано от датата на съобщаване на директивата, която визира специално съответното вещество.

Член 6

1. Комисията прави сравнителна оценка на прилагането на настоящата директива от държавите-членки въз основа на данните, които са ѝ предоставени в съответствие с член 13 от Директива 76/464/ЕИО, по нейно искане за всеки отделен случай. Съответната информация по-специално се отнася за:

— подробностите във връзка с разрешителните, определящи емисионните норми за зауствания на веществата,

— опис на веществата, заустване във водите, посочени в член 1, параграф 2,

— спазването на граничните стойности или на целевите показатели за качество, определени в приложение II, рубрика А и Б,

— резултатите от посоченото в член 4 наблюдение на района на водната среда, засегната от заустванията,

— специалните програми за отстраняване, посочени в член 5.

2. На всеки пет години, а първия път четири години считано от нотифицирането на настоящата директива, Комисията представя на Съвета посочената в параграф 1 сравнителна оценка.

3. В случай на промени в научните знания главно за токсичността, продължителността и натрупването на посочените в член 2, буква а) вещества в живите организми и утайките или в случай на подобряване на най-добрите налични технически средства Комисията представя на Съвета подходящи предложения, насочени, ако е необходимо, към по-строги гранични стойности и целеви показатели за качество или към определяне на нови гранични стойности и допълнителни целеви показатели за качество.

Член 7

1. Държавите-членки въвеждат в сила мерките, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, преди 1 януари 1988 г. Те незабавно информират Комисията за това.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията незабавно след тяхното приемане текстовете на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 8

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Люксембург на 12 юни 1986 година.

За Съвета

Председател

P. WINSEMIUS

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Настоящото приложение включва три рубрики, които съдържат общите разпоредби, приложими за веществата:

— рубрика А: гранични стойности на емисионни норми;

— рубрика Б: целеви показатели за качество;

— рубрика В: референтни методи за измерване.

Общите разпоредби са уточнени и допълнени в приложение II с поредица специални разпоредби, приложими за всяко отделно вещество.

РУБРИКА А

Гранични стойности, определени дати за тяхното спазване и приложими процедури за наблюдение и контрол на заустванията

1. Граничните стойности и определените за тяхното спазване дати са дадени в приложение II, рубрика А, за различните видове засегнати промишлени предприятия.

2. Количествата заустени вещества са изразени като функция на количеството вещества, произведени, преработени или използвани от промишленото предприятие през същия период, или в съответствие с член 6, параграф 1 от Директива 76/464/ЕИО, като друг параметър, характерен за дейността.

3. За промишлените предприятия, които заустват веществата, посочени в член 2, буква а) и които не са споменати в приложение II, рубрика А, граничните стойности ще се определят в случай на необходимост от Съвета на по-късен етап. Дотогава държавите-членки определят самостоятелно, в съответствие с Директива 76/464/ЕИО, емисионните норми за заустванията на тези вещества. Тези норми трябва да отчитат най-добрите налични технически средства и не трябва да са по-слаби от най-близко сравнимата гранична стойност, предвидена в приложение II, рубрика А.

   Разпоредбите на настоящия параграф се прилагат също когато промишлено предприятие включва други дейности освен тези, за които са определени гранични стойности в приложение II, рубрика А, и които е вероятно да бъдат източник на заустване на веществата, посочени в член 2, буква а).

4. Граничните стойности, изразени като концентрации, които по принцип не трябва да се надвишават, са дадени в приложение II, рубрика А, за съответните промишлени предприятия. Във всички случаи граничните стойности, изразени като максимални концентрации, когато те не са единствените приложими стойности, не могат да надвишават граничните стойности, изразени в тегло, разделени на потребностите от вода за всеки характерен елемент на замърсяващата дейност. Въпреки това, като се има предвид, че концентрацията на тези вещества в отпадъчните води зависи от обема на включената вода, който е различен в зависимост от различните процеси и предприятия, граничните стойности, изразени в тегло заустени вещества по отношение на характеристичните параметри на дейността, дадени в приложение II, рубрика А, трябва да се спазват във всички случаи.

5. За да се провери дали заустванията на веществата, посочени в член 2, буква а), удовлетворяват емисионните норми, трябва да се създаде процедура за контрол.

   Тази процедура трябва да предвижда вземането и анализа на проби, измерването на дебита на заустването и на количеството обработени вещества или, според случая, измерването на характеристичните параметри на замърсяващата дейност, дадени в приложение II, рубрика А.

   В частност, ако е невъзможно да се определи количеството обработени вещества, процедурата за контрол може да се основава на количеството вещество, което може да се използва в зависимост от производствения капацитет, на който се основава разрешителното.

6. Трябва да се вземе представителна проба за заустването за период от двадесет и четири часа. Количеството вещества, заустено в продължение на един месец, се изчислява на основата на дневните количества заустени вещества.

Въпреки това приложение II може да определи за заустванията на някои вещества количествен праг, под който държавите-членки могат да прилагат опростена процедура за контрол.

7. Вземането на пробите и измерването на дебита, предвидени в параграф 5 по-долу, обикновено се извършват в пунктовете на прилагане на граничните стойности в съответствие с член 3, параграф 2 от настоящата директива.

Въпреки това, когато това е необходимо, за да се гарантира, че измерванията съответстват на изискванията на рубрики В от приложенията, държавата-членка може да разреши тези вземания на пробите и измерването на дебита да се извършват в друг пункт, разположен преди пункта на прилагане на граничните стойности, при условие че:

— всички заустени от предприятието води, които могат да бъдат замърсени с въпросното вещество, се вземат предвид от тези измервания,

— редовните проверки доказват, че измерванията са напълно представителни за заустените количества в пункта на прилагане на граничните стойности или винаги ги надвишават.

РУБРИКА Б

Целеви показатели за качество, определени дати за тяхното спазване и процедура за наблюдение и контрол на целевите показатели за качество

1. За тези от държавите-членки, които прилагат изключението, предвидено в член 6, параграф 3 от Директива 76/464/ЕИО, емисионните норми, които държавите-членки трябва да установят и да прилагат в съответствие с член 5 от споменатата директива, са определени така, че подходящият целеви показател или показатели за качество измежду определените по силата на параграфи 2 и 3 по-долу да се спазва(т) в географския район, засегнат от заустванията на веществата, предвидени в член 2, буква а). Компетентният орган посочва засегнатия район във всеки случай и избира измежду целевите показатели за качество, определени по силата на параграфи 2 и 3 по-долу, този или тези, които(които) прецени като подходящ(и) предвид предназначеното на засегнатия географски район, отчитайки факта, че целта на настоящата директива е да се премахне всякакво замърсяване.

2. С цел да се премахне замърсяването съгласно определението в Директива 76/464/ЕИО и в изпълнение на член 2 от споменатата директива, целевите показатели за качество и определените дати за тяхното спазване са изложени в приложение II, рубрика Б.

3. Освен ако не е предвидено друго в приложение II, рубрика В, всичките концентрации, споменати като целеви показатели за качество, се отнасят за средноаритметичното на резултатите, получени за една година.

4. Когато много целеви показатели за качество се прилагат за водите в един район, качеството на водите трябва да е достатъчно, за да се спазва всеки от тези показатели.

5. За всяко разрешително, издадено в изпълнение на настоящата директива, компетентният орган уточнява предписанията, процедурите за наблюдение и датите, определени за спазване на съответния целеви показател или показатели за качество.

6. В съответствие с член 6, параграф 3 от Директива 76/464/ЕИО държавата-членка за всеки избран и прилаган целеви показател за качество докладва пред Комисията по:

— пунктовете на заустване и средствата за разпръскване,

— района, в който се прилага целевият показател за качество,

— местоположението на пунктовете за вземане на проби,

— честотата на вземане на проби,

— методите на вземане на проби и измерванията,

— получените резултати.

7. Пробите трябва да се вземат в пункт, достатъчно близо до пункта на заустване, за да са представителни за качеството на водната среда в района, засегнат от заустванията, и честотата на вземане на проби трябва да е достатъчна, за да показва евентуалните изменения във водната среда, отчитайки по-специално естествените промени в хидрологичните условия.

РУБРИКА В

Референтни методи на измерване и граница на откриване

1. Определенията, дадени в Директива 79/869/ЕИО на Съвета от 9 октомври 1979 г. за методите на измерване и честотата на вземане на проби и анализ на повърхностните води, предназначени за производството на питейна вода в държавите-членки ([1]), се прилагат в рамките на настоящата директива.

2. Референтните методи на измерване, за да се определи концентрацията на посочените вещества, както и границата на откриване за съответна среда са определени в приложение II, рубрика В.

3. Границата на откриване, точността и верността на метода са уточнени за всяко вещество в приложение II, рубрика В.

4. Измерването на дебита на отпадъчните води следва да се извършва с точност ± 20 %.

([1]) ОВ L 271, 29.10.1979 г., стр. 44.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ

1. Относно въглероден тетрахлорид.

2. Относно ДДТ.

3. Относно пентахлорофенол.

Номерацията на веществата, споменати в настоящото приложение, съответства на списъка от 129 вещества, даден в съобщението на Комисията до Съвета от 22 юни 1982 година ([1]).

Веществата, които впоследствие ще бъдат включени в настоящото приложение и които не са дадени в споменатия по-горе списък, ще се номерират в хронологичен ред на тяхното включване, започвайки с номер 130.

I. **Специални разпоредби относно въглероден тетрахлорид (№ 13)** ([2])

CAS № 56-23-5 ([3])

([1]) ОВ C 176, 14.7.1982 г., стр. 3.

([2]) Член 5 се прилага по-специално за употребата на въглероден тетрахлорид в промишлени перални.

([3]) Номер по CAS (Chemical Abstract Service).

Рубрика А (13): Гранични стойности на емисионните норми

Вид промишлено предприятие (1) (2)	Вид средна стойност	Гранични стойности, изразени във (3)		Да се спазва от
		тегло	концентрация	
1. Производство на въглероден тетрахлорид чрез перхлориране	месечна	а) процес с пране: 40 г CCl_4 на тон от общия производствен капацитет за CCl_4 и на перхлоретилен	1,5 mg/l	1.1.1988 г.
		б) процес без пране: 2,5 г/т	1,5 mg/l	
	дневна	а) процес с пране:80 г/т	3 mg/l	
		б) процес без пране: 5 г/т	3 mg/l	
2. Производство на хлорометани чрез метаново хлориране (включително електролитно генериране на хлор при високо налягане) и от метанол	месечна	10 г CCl_4 на тон от общия производствен капацитет за хлорометани	1,5 mg/l	1.1.1988 г.
	дневна	20 г/т	3 mg/l	
3. Производство на хлорофлуоровъглерод (4)	месечна	—	—	—
	дневна	—	—	—

(1) Измежду промишлените предприятия, посочени в приложение I, рубрика А, точка 3, е направено препращане, в частност, към предприятията, използващи въглероден тетрахлорид като разтворител.

(2) Опростена процедура за контрол може да се въведе, ако годишните заустявания не надхвърлят 30 кг годишно.

(3) Отчитайки летливостта на въглеродния тетрахлорид и с цел да гарантират спазването на член 3, параграф 6, в случая, когато се използва процес, включващ размесване на открито на отпадъчните води, съдържащи въглероден тетрахлорид, държавите-членки изискват да се спазват граничните стойности по горното течение на съответните съоръжения; те гарантират, че всички води, които могат да бъдат замърсени, са взети предвид.

(4) Понастоящем не е възможно да се приемат гранични стойности за този отрасъл. Съветът ще ги приеме впоследствие по предложение на Комисията.

Рубрика Б (13): Целеви показатели за качество (1)

Среда	Целеви показатели за качество	Мерна единица	Да се спазва от
Вътрешни повърхностни води	12	µg/l CCl_4	1.1.1988 г.
Води при устието			
Вътрешни крайбрежни води, освен водите при устието			
Териториални морски води			

(1) Без да се накърняват разпоредбите на член 6, параграф 3 от Директива 76/464/ЕИО, когато е доказано, че няма никакъв проблем за спазването и постоянното поддържане на посочения по-горе целеви показател за качество, може да се въведе опростена процедура на контрол.

Рубрика B (13): Референтен метод на измерване

1. Референтният метод на измерване за определяне на въглероден тетрахлорид в отпадъчните води и във водите е хроматография в газова фаза.

   Трябва да се използва чувствителен детектор, когато концентрацията е под 0,5 мг/л и в този случай границата на определяне (1) е 0,1 мкг/л. За концентрация над 0,5 мг/л е приемлива граница на определяне (1) от 0,1 мг/л.

2. Точността и верността на метода трябва да е ± 50 % при концентрация, която представлява двукратната стойност на границата на определяне (1).

II. **Специални разпоредби относно ДДТ (№ 46)** (2) (3)

CAS № 50-29-3 (4)

НЕИЗМЕННОСТ: Концентрацията на ДДТ във водната околна среда, утайките и/или черупчестите, и/или ракообразните, и/или рибите не трябва да се увеличава значително във времето.

Рубрика A (46): Гранични стойности на емисионните норми (1) (2)

Вид промишлено предприятие (3) (4)	Вид средна стойност	Гранични стойности, изразени във		Да се спазва от
		g/t произведени или използвани вещества	mg/l заустена вода	
Производство на ДДТ, включително препаратна форма на ДДТ на същото място	месечна	8	0,7	1.1.1988 г.
	дневна	16	1,3	1.1.1988 г.
	месечна	4	0,2	1.1.1991 г.
	дневна	8	0,4	1.1.1991 г.

(1) По отношение на новите предприятия най-добрите налични технически средства вече трябва да позволяват да се предвидят, в случая на ДДТ, емисионни норми под 1 г/т произведени вещества.

(2) Въз основа на придобития опит при прилагането на настоящата директива Комисията ще представи своевременно на Съвета, в изпълнение на член 6, параграф 3 от настоящата директива, предложения, насочени към определяне на по-строги гранични стойности с оглед влизането им сила през 1994 г.

(3) Измежду промишлените предприятия, посочени в приложение I, рубрика A, точка 3, е направено по-специално препращане към предприятията, формулиращи ДДТ извън мястото на производство, и към отрасъла за производство на дикофол.

(4) Опростена процедура за контрол може да се въведе, ако годишните зауствания не надхвърлят 1 кг годишно.

---

(1) „Граница на определяне“ x_g от дадено вещество е най-малкото количество, което може да се определи количествено в проба на базата на даден работен метод, различно от нула.

(2) Сумата на изомерите 1,1,1-трихлоро-2,2 бис (*p*-хлорофенил) етан;
1,1,1-трихлоро-2-(*o*-хлорофенил) -2-(*p*- хлорофенил) етан;
1,1,1-дихлоро-2,2 бис (*p*-хлорфенил) етилен; и
1,1,1- дихлоро-2,2 бис (*p*-хлорфенил) етан.

(3) Член 5 се прилага за ДДТ, доколкото са идентифицирани други източници освен споменатите в настоящото приложение.

(4) Номер по CAS (Chemical Abstract Service).

Рубрика Б (46): Целеви показатели за качество

Среда	Целеви показатели за качество	Мерна единица	Да се спазва от
Вътрешни повърхностни води Води при устието	10 за изомера пара-пара ДДТ	µg/l	1.1.1988 г.
Вътрешни крайбрежни води, освен водите при устието Териториални морски води	25 за ДДТ общо		

Рубрика В (46): Референтен метод на изпервane

1. Референтният метод за определяне на ДДТ в отпадъчните води и във водите е хроматография в газова фаза с детекция за улавяне на електрони след екстракцията чрез подходящ разтворител. Границата на определяне (1) за ДДТ общо е приблизително 4 µg/l за водите и 1 µg/l за отпадъчните води, в зависимост от броя на наличните в пробата външни вещества.

2. Референтният метод за определяне на ДДТ в утайките и организмите е хроматография в газова фаза с детекция за улавяне на електрони след подходяща подготовка на пробата. Границата на определяне (1) е 1 µg /kg.

3. Точността и верността на метода трябва да е ± 50 % при концентрация, която представлява двукратната стойност на границата на определяне (1).

III. **Специални разпоредби относно пентахлорфенол (№ 102)** (2) (3)

CAS № 87-86-5 (4)

НЕИЗМЕННОСТ: Концентрацията на PCP в утайките и/или черупчестите, и/или ракообразните, и/или рибите не трябва да се увеличава значително във времето.

Рубрика А (102): Гранични стойности на емисионните норми

Вид промишлено предприятие (1) (2)	Вид средна стойност	Гранични стойности, изразени във		Да се спазва от
		g/t производствен капацитет/ потребителски капацитет	mg/l заустена вода	
Производство на натриев пентахлорофенат чрез хидролиза на хексахлоробензен	месечна	25	1	1.1.1988 г.
	дневна	50	2	1.1.1988 г.

(1) Измежду промишлените предприятия, посочени в приложение I, рубрика А, точка 3, се прави по-специално препращане към предприятията, произвеждащи натриев пентахлорофенолат чрез осапуняване, и към тези, произвеждащи пентахлорофенол чрез хлориране.

(2) Опростена процедура на контрол може да се въведе, ако годишните заустявания не надхвърлят 3 kg годишно.

(1) „Граница на определяне“ x_g от дадено вещество е най-малкото количество, което може да се определи количествено в проба на базата на даден работен метод, различно от нула.

(2) Химическото съединение 2,3,4,5,6-пентахлоро-1-хидроксибензен и неговите соли.

(3) Член 5 се отнася за пентахлорофенол, и по-специално за използването му за обработката на дървесина.

(4) Номер по *CAS (Chemical Abstract Service)*.

Рубрика Б (102): Целеви показатели за качество

Среда	Целеви показатели за качество	Мерна единица	Да се спазва от
Вътрешни повърхностни води Води при устието Вътрешни крайбрежни води, освен водите при устието Териториални морски води	2	µg/l	1.1.1988 г.

Рубрика В (102): Референтен метод на измерване

1. Референтният метод на измерване за определянето на пентахлорофенол в отпадъчните води и във водите е хроматография в газова фаза с детекция за улавяне на електрони след екстракцията чрез подходящ разтворител. Границата на определяне (1) е 2 mkg/l за отпадъчните води и 0,1 mkg/l за водите.

2. Референтният метод за определянето на пентахлорофенол в утайките и организмите е хроматография в течна фаза при високо налягане или хроматография в газова фаза с детекция за улавяне на електрони след подходяща подготовка на пробата. Границата на определяне (1) е 1 mkg/kg.

3. Точността и верността на метода трябва да е ± 50 % при концентрация, която представлява двукратната стойност на границата на определяне (1).

(1) „Граница на определяне“ x_g от дадено вещество е най-малкото количество, което може да се определи количествено в проба на базата на даден работен метод, различно от нула.